Porównanie tłumaczeń Hioba 38:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tak by objęła krańce ziemi, a bezbożni zostali z niej strząśnięci?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	tak by objęła krańce ziemi, z której bezbożni zostaną strząśnięci?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Aby ogarnęła krańce ziemi i aby niegodziwi zostali z niej strząśnięci?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aby ogarnęła kończyny ziemi, a iżby byli z niej wyrzuceni niepobożni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I trzymałeś strząsając kończyny ziemie i wytrząsnąłeś z niej niepobożne?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	by objęła krańce ziemi, aby z niej usunięci zostali bezbożni?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Aby ogarnęła krańce ziemi, z której bezbożni zostaną strząśnięci?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	aby ogarnęła krańce ziemi, z których zostaną strząśnięci grzesznicy,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	aby objęła najdalsze krańce ziemi i wypędziła z niej obłudnych?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	aby krańce ziemi okryła i wyrzuciła z niej grzeszników?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	щоб схопитися за крила землі, щоб скинути із себе безбожних?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	By ogarnęła kraje ziemi oraz zostali z niej strąceni niegodziwi;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	by ujął krańce ziemi, żeby niegodziwcy zostali z niej wytrząśnięci?